

淡江大學114學年度第1學期課程教學計畫表

課程名稱	日文習作 (二)	授課教師	曾秋桂 TSENG CHIU-KUEI			
	JAPANESE WRITING (II)					
開課系級	日文三C	開課資料	實體課程 必修 上學期 2學分			
	TFJXB3C					
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育 SDG9 產業創新與基礎設施 SDG17 夥伴關係					
系 (所) 教 育 目 標						
本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：						
<ol style="list-style-type: none"> 1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。 						
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重						
A. 具備日語聽講的基礎能力。(比重：10.00) B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。(比重：10.00) C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。(比重：10.00) D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。(比重：30.00) E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。(比重：10.00) F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。(比重：10.00) G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。(比重：10.00) H. 訓練思考判斷的能力。(比重：10.00)						
本課程對應校級基本素養之項目與比重						
1. 全球視野。(比重：9.00) 2. 資訊運用。(比重：23.00) 3. 洞悉未來。(比重：9.00) 4. 品德倫理。(比重：9.00) 5. 獨立思考。(比重：9.00) 6. 樂活健康。(比重：9.00) 7. 團隊合作。(比重：9.00) 8. 美學涵養。(比重：23.00)						

課程簡介	本課程從溫顧而知新的角度，觸類旁通的授課方式，透過解說現代日語文法類義語文法結構來加強學生整體的日文觀念練，進而學習模仿自然日文寫作的技巧，並培養紮實的日文寫作能力。
	This course aims to strengthen students' overall writing skills by discussing and explaining contemporary Japanese.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能 (Psychomotor)」的各目標類型。

一、認知 (Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。

二、情意 (Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。

三、技能 (Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	本課程從溫顧而知新的角度，觸類旁通的授課方式，透過解說現代日語文法類義語文法結構來加強學生整體的日文觀念練，進而學習模仿自然日文寫作的技巧，並培養紮實的日文寫作能力。	This course aims to strengthen students' overall writing skills by discussing and explaining contemporary Japanese.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDEFGH	12345678	講述、實作、體驗	測驗、作業、實作、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	114/09/15~ 114/09/21	溫故而知新(課程說明/日文文章特色紹介)	依據實際進度調整授課內容
2	114/09/22~ 114/09/28	用專業日語說自己的故事(自我介紹升級版)	
3	114/09/29~ 114/10/05	敘事實作演練主題自我介紹	1繳交作文作業
4	114/10/06~ 114/10/12	用專業日語說自己家鄉的故事(介紹故鄉升級版)	
5	114/10/13~ 114/10/19	敘事實作演練主題我的故鄉	2繳交作文作業

6	114/10/20~114/10/26	用專業日語說自己國家的故事(全球在地化實踐)	
7	114/10/27~114/11/02	敘事實作演練主題我的國家(介紹我的國家)	3繳交作文作業
8	114/11/03~114/11/09	PowerApps技術學習(AI思維與應用)與上述三個作業的轉化	協同教學
9	114/11/10~114/11/16	期中考/期中評量週(老師自行調整週次)	自主、探索學習
10	114/11/17~114/11/23	PowerAutomate技術學習(AI思維與應用)與上述三個作業的轉化	協同教學
11	114/11/24~114/11/30	日文書信的寫作格式(向外擴散化)	
12	114/12/01~114/12/07	日文書信(日文敬語的應用)	
13	114/12/08~114/12/14	敘事實作演練主題給某人的一封信	4繳交作文作業
14	114/12/15~114/12/21	應景卡片及日語電子郵件書寫(向外擴散化2)	
15	114/12/22~114/12/28	AR/VR/MR/XR等元宇宙技術學習	5繳交作文作業/協同教學
16	114/12/29~115/01/04	期末考	協同教學
17	115/01/05~115/01/11	期末多元評量週/教師彈性教學週	6繳交作業(成果修正與展示)
18	115/01/12~115/01/18	教師彈性教學週	反思與前瞻
課程培養 關鍵能力	自主學習、資訊科技、人文關懷、跨領域		
跨領域課程	STEAM課程(S科學、T科技、E工程、M數學，融入A人文藝術領域)		
特色教學 課程	協同教學(校內多位老師、業師)課程 學習科技(如AR/VR等)融入實體課程		
課程 教授內容	程式設計或程式語言(學生有實際從事相關作業或活動) A I 應用 永續議題		
修課應 注意事項	1.因無期中末考，作業練習比重大 2.依規定期限至少繳交作業5篇以上 3.檢附請假單才准許補交作業 4.缺席者請於兩週內補交請假單，抵銷缺課紀錄。超過請假期限不予受理。 5.遲到者將列入關愛名單 6.完成本科教學評量給予加分鼓勵 7.帶著快樂的心情來學習者，加分 8.老師陪你們一起成長、進步 9.有任何問題隨時歡迎商量 10分組成果展示一次 11課外觀賞學習磨課師【非常村上春樹】5%		

教科書與教材	自編教材：簡報 採用他人教材：教科書 教材說明： 曾秋桂 落合由治(2025)【日文作文一本搞定】瑞蘭國際
參考文獻	
學期成績計算方式	◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：5.0 % ◆期末評量：5.0 % ◆其他〈作業40%成果展示20%〉：60.0 %
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： https://web2.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※「遵守智慧財產權觀念」及「不得不法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。